

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова»
Институт стран Азии и Африки

УТВЕРЖДАЮ

И.о. директора ИСАА МГУ,
д-р ист. наук, профессор

А.А. Маслов

« _____ » _____ 20__ г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Языковая политика, ее модели и эффективность в разных странах
Language Policy, its models and efficiency in different countries

Программа (программы) подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (с указанием конкретного языка или группы языков)

Москва 2022

Рабочая программа дисциплины разработана в соответствии с программой подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре, реализуемой в МГУ имени М.В.Ломоносова по научной специальности 5.9.6. Языки народов зарубежных стран, разработанной и утвержденной МГУ имени М.В.Ломоносова (далее – МГУ) в соответствии с требованиями законодательства Российской Федерации и локальными нормативными актами МГУ.

1. Краткая аннотация:

Название дисциплины - Языковая политика, ее модели и эффективность в разных странах

Цель изучения дисциплины – формирование и развитие у аспиранта умений и навыков осуществления самостоятельных научных исследований с целью получения новых научных данных, которые могут быть использованы для решения гуманитарных, социальных и политических задач, стоящих перед современным государством и обществом. В процессе освоения дисциплины (модуля) «Языковая политика, ее модели и эффективность в разных странах» учащиеся должны сформировать набор профессиональных компетенций, предусмотренных направленностью (профилем) программы аспирантуры в рамках направления подготовки.

2. Уровень высшего образования— подготовка кадров высшей квалификации

3. Научная специальность: **5.9.6. Языки народов зарубежных стран (с указанием конкретного языка или группы языков)**, область науки: **5. Социальные и гуманитарные науки.**

4. Место дисциплины (модуля) в структуре Программы аспирантуры: общенаучный курс, относится к обязательной части образовательного компонента, читается во втором семестре первого года обучения.

5. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся:

Объем дисциплины (модуля) составляет 2 зачетных единицы, всего 72 часа, из которых 36 часов составляет контактная работа студента с преподавателем (30 часов занятия лекционного типа, 6 часов мероприятия текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации), 36 часов составляет самостоятельная работа учащегося.

6. Входные требования для освоения дисциплины (модуля), предварительные условия. Отсутствуют.

7. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины (модуля), форма промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)	Всего (часы)	В том числе								
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них						Самостоятельная работа обучающегося, часы из них		
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа	Групповые консультации	Индивидуальные консультации	Учебные занятия, направленные на проведение текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации	Всего	Выполнение домашних заданий	Подготовка к коллоквиумам	Всего
Тема 1. Языковая политика и/или языковое планирование. Определение понятий. Объекты, субъекты и цели языковой политики. Модели языковой политики	6	4					4	2		2
Тема 2. Языковая политика Российской империи в разных сферах	6	2					2	2	2	4
Тема 3. Языковая политика советского	4	2					2	2		2

государства (1917-1991 гг.). Языковая политика Российской Федерации (1991 г. – н.в.)										
Тема 4. Языковая политика в бывших французских колониях	4	2					2	2		2
Тема 5. Языковая политика в бывших британских колониях	6	2					2	2	2	4
Тема 6. Испанский язык и языковая политика в бывших колониях Испании. Новая политика паниспанизма	6	2	2				4	2		2
Тема 7. Языковая политика и развитие языков в Китае	4	2					2	2		2
Тема 8. Языковая политика и развитие языков Корейского полуострова	4	2					2	2		2
Тема 9. Языковая политика колонизаторов в Западной Африке и новые	4	2					2	2		2

системы письма для африканских языков										
Тема 10. Языковая политика независимых государств Африки. Нормализационные процессы в местных языках	6	2					2	2	2	4
Тема 11. Языковая политика Индонезии, Малайзии и Сингапура. Языковой сдвиг	10	4	2				6	4		4
Тема 12. Языковая политика Республики Филиппины. Влияние социальных факторов на внутреннюю структуру языка	4	2					2	2		2
Тема 13. Проблемы сохранения языков малочисленных народов	6	2					2	2	2	4
Промежуточная аттестация: <i>зачет</i> ¹	2		2				2			
Итого	72	30	6	0	0	0	36	28	8	36

¹ Зачет проводится в форме индивидуального устного собеседования в часы, предусмотренные на изучение дисциплины (модуля).

Тема 1. Языковая политика и/или языковое планирование. Определение понятий. Объекты, субъекты и цели языковой политики. Модели языковой политики

Типы языковых ситуаций в однопациональных и многонациональных государствах (страны с одним численно преобладающим этносом и несколькими малыми и страны с несколькими крупными этносами и многими малыми) и цели языковой политики, проводимой в них. Аспекты языковой политики (коммуникативный, политический, социальный, лингвистический). Методы осуществления языковой политики в однопациональных и многонациональных государствах.

Тема 2. Языковая политика Российской империи в разных сферах

Политика невмешательства (XVIII в. – середина XIX в.). Русский язык как обязательный школьный предмет – 1820 г. Требование свободного владения русским языком – 1870 г. Начало преподавания русского языка на Кавказе – с конца XVIII в. Русификация как главное направление языковой политики Российского государства – вторая половина XIX в. Религия и образование как основные сферы государственной языковой политики.

Тема 3. Языковая политика советского государства (1917-1991 гг.). Языковая политика Российской Федерации (1991 г. – н.в.)

Этноязыковая ситуация после Октябрьской революции 1917 г. Поддержка развития национальных культур и языков – до середины 1930-х годов. Введение латинского алфавита среди мусульманских народов (Азербайджан, Туркмения, Киргизия, Башкирия и т.д.) и народов Севера. Переход на кириллицу почти всех народов СССР – конец 1930-х годов. Обязательное изучение русского языка в школе – 1938 г. Вытеснение национальных языков русским. Языковая лояльность и ее динамика в РФ.

Тема 4. Языковая политика в бывших французских колониях

Политика невмешательства (Бенин, Буркина Фасо, Конго, отдельные территории Швейцарии и др.). Политика двуязычия или многоязычия (Бурунди, Джибути, Камерун и др.). Смешанные языковые политики.

Роль вьетнамского языка и языков национальных меньшинств во Вьетнаме. Языковая политика правительства. Создание новых письменностей.

Конституции Лаоса 1947 г. и 1956 г., резолюция по языковому вопросу Национального конгресса народных представителей 1975 г. Роль вьетнамского диалекта и европейских языков. Кампания по ликвидации неграмотности.

Тема 5. Языковая политика в бывших британских колониях

Британская политика косвенного управления колониями и языковая политика как ее часть.

Языковая политика правительства Республики Индия. Языки системы просвещения. Планируемый билингвизм и трехязычная формула. Конституция Индии о языке, «Закон об официальных языках» (1967 г.), создание Центрального института индийских языков (1969 г.).

Провозглашение сингальского языка единственным официальным языком Шри-Ланки (ранее Цейлона) (1956 г.). Расширение прав тамильского языка (1958 и 1966 гг.). Конституция Шри-Ланки (1978 г.) о языке.

Тема 6. Испанский язык и языковая политика в бывших колониях Испании. Новая политика паниспанизма

Роль испанского языка в колониях Испании (Филиппины, страны Латинской Америки). Институт Сервантеса (1991 г.), его цели и деятельность. Современная испанофония (более 20 государств). Расширение ареала испанофонии в США.

Тема 7. Языковая политика и развитие языков в Китае

Особенности языковой ситуации в КНР (вэнь янь, байхуа, путунхуа, пиньинь цзыму). Многочисленность диалектов китайского языка и развитие общенационального

китайского языка путунхуа. Языковое законодательство: решения Всекитайской конференции по реформе письменности (1955 г.) и решения Госсовета КНР. Языки неханьских национальностей и распространение двуязычия и многоязычия в районах их проживания. Создание письменности для неханьских этнических групп.

Тема 8. Языковая политика и развитие языков Корейского полуострова

Роль вэньяня в развитии корейского языка. Корейский фонетический алфавит и его вклад в формирование современного корейского языка. Стандартизация литературного корейского языка в 30-ые годы XX в. Расхождение языков КНДР и Южной Кореи: пхеньянский и сеульский говоры. Движение по упорядочению лексики в КНДР (60-ые гг. XX в.). Создание Специальной консультативной комиссии по распространению корейского алфавита (1962 г.) в Южной Корее. Формирование 2-х вариантов современного корейского литературного языка.

Тема 9. Языковая политика колонизаторов в Западной Африке и новые системы письма для африканских языков

Открытие школ с преподаванием европейских языков для африканцев (начало XIX в.). Сравнение языковой политики Великобритании и Франции, ее задач, методов проведения и результатов в африканских странах. Формирование франко-африканского двуязычия. Провозглашение французского в качестве государственного в странах французской Западной Африки. Стадиальная типология развития письма И.Е. Гельба.

Тема 10. Языковая политика независимых государств Африки. Нормализационные процессы в местных языках

Символический аспект создания новых систем письма в Африке. Особенности развития младописьменных языков. Меры языкового строительства английской колониальной администрации и Конференции миссионеров Южной Родезии (1903 – 1928 гг.). История изучения языка шона. Языковая политика независимого правительства Зимбабве. Нормализационные процессы в языке шона (Зимбабве, Ботсвана и Мозамбик).

Тема 11. Языковая политика Индонезии, Малайзии и Сингапура. Языковой сдвиг

История языковой политики и языковой ситуации в Индонезии. Создание Центра по языковому развитию и строительству (1975 г.). Сферы использования индонезийского языка и других языков Индонезии. Унификация орфографии Индонезии и Малайзии. Языковая ситуация Малайзии. Языковое законодательство Малайзии. Сферы использования малайзийского, английского и других языков страны. Особенности языковой политики Сингапура: 4 официальных языка и их функциональная распределенность.

Тема 12. Языковая политика Республики Филиппины. Влияние социальных факторов на внутреннюю структуру языка

История языковой политики на Филиппинах: (1) период испанской колонизации; (2) период американского правления; (3) период независимости. Конституция страны о национальном языке. Современная языковая политика. Формирование языка филиппино и его социально обусловленные отличия от тагальского языка.

Тема 13. Проблемы сохранения языков малочисленных народов

Международное десятилетие языков коренных народов (2022 – 2032 гг.): задачи и программы. Государственная программа поддержки и развития литератур коренных народов России. Публикации переводов с языков малых народов. Объективные и субъективные причины угасания малых языков. Российская программа «Мой родной язык».

8. Образовательные технологии.

Проводятся лекции с использованием мультимедийной техники; лекции-демонстрации и т.д.

9. Учебно-методические материалы для самостоятельной работы по дисциплине (модулю):

Аспирантам предоставляется программа курса, план занятий и задания для самостоятельной работы, презентации к лекционным занятиям.

10. Ресурсное обеспечение:

- Перечень основной и вспомогательной учебной литературы ко всему курсу

Основная литература:

1. Алпатов В.М. История одного мифа. Марр и марризм. М., Наука, 1991.
2. Алпатов В.М. 150 языков и политика 1917 – 1997. Социолингвистические проблемы СССР и постсоветского пространства. – М., 1997.
3. Багана Ж. Языковая политика на территории Африки в колониальный период // Научные ведомости. Серия Гуманитарные науки. № 18 (137). Выпуск 15. 2012. С. 40-46.
4. Беликов В.И., Крысин Л.П. Социолингвистика. М., 2001.
5. Виноградов В.А., Коваль А.И., Порхомовский В.Я. Социолингвистическая типология. М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2014.
6. Гак В.Г. К типологии форм языковой политики // ВЯ, 1989, N 5, с. 104 -133.
7. Дорофеева Т. В. Языковая ситуация и языковая политика в Малайзии // Языковая политика в афро-азиатских странах / под ред. Л. Б. Никольский. М.: Наука, 1977. С. 151–173.
8. Каплунова М.Я. Языковая политика и функциональное развитие языков в КНР. Дисс. на соиск. уч. ст. канд. филол. наук. М., 2017.
9. Кожемякина В.А. Французская Америка в прошлом и настоящем. Социолингвистическое исследование. М., 2020.
10. Кондрашкина Е.А. Индонезия (Республика Индонезия). // Зарубежный Восток. Языковая ситуация и языковая политика. Справочник. М., Наука, 1986. С. 169 – 179.
11. Кондрашкина Е.А. Малайзия (Федерация Малайзия). // Зарубежный Восток. Языковая ситуация и языковая политика. Справочник. М., Наука, 1986. С.266 – 274.
12. Кузьмин Е.И. Современные проблемы сохранения и развития миноритарных языков в условиях многоязычия в России и в мире: пути решения и перспективы [<http://www.unkniga.ru/kultura/13442-sovremennye-problemy-sohraneniya-i-razvitiya-minoritarnyh-yazykov-v-usloviyah-mnogoyazychiya.html>]
13. Мозоль Т.С. Языковая ситуация на Корейском полуострове спустя 70 лет после разделения.// КНДР и РК – 70 лет. ИДВ РАН. М., 2018. С. 358 – 372.
14. Москалев А.А., Шутова Е.И., Семенас А.Л., Янкивер С.Б. Китай (Китайская Народная Республика). // Зарубежный Восток. Языковая ситуация и языковая политика. Справочник. М., Наука, 1986. С.214 – 228.
15. Никольский Л.Б. Языковые ситуации и языковая политика на Зарубежном Востоке. // Зарубежный Восток. Языковая ситуация и языковая политика. Справочник. М., Наука, 1986. С. 5 – 20.
16. Порхомовский В.Я. Символический аспект создания новых систем письма в Западной Африке // Культурно-языковые процессы в Африке. М., 2017. С. 44-53.
17. Проблемы языковой политики в странах Тропической Африки. М., 1977.
18. Солнцева Н.В. Сингапур (Республика Сингапур). // Зарубежный Восток. Языковая ситуация и языковая политика. Справочник. М., Наука, 1986. С. 324 – 333.
19. Сухинин В.Е. Корея. // Зарубежный Восток. Языковая ситуация и языковая политика. Справочник. М., Наука, 1986. С.228 – 235.
20. Урб М.Р. Проблема выбора государственного языка в Южной Африке (на примере Намибии) // Африка: общества, культуры, языки (традиционный и современный город в Африке).

Материалы выездной сессии научного совета РАН. Санкт-Петербург 5-7 мая, 1998 г. Институт Африки РАН Москва, с. 226-235.

21. Урб М.Р. Тенденции развития социолингвистической ситуации на юге Африки. // Изучение Африки в России и за рубежом: этапы, тенденции, перспективы. Материалы международной конференции. Институт всеобщей истории РАН. Москва, 2012. С. 271-281.

22. Урб М.Р. Нормализационные процессы в языке шона. // Культурно-языковые процессы в Африке. М., 2017. С. 121-131.

23. Фролова Е.Г. Языковая политика Республики Филиппины // Альманах современной науки и образования. Тамбов: Грамота, № 8 (27): Языкознание и литературоведение в синхронии и диахронии и методика преподавания языка и литературы: в 2-х ч., 2009. С. 170-178.

24. Язык и общество в современной России и других странах. Международная конференция. Москва, 21-24 июня 2010. Доклады и сообщения. М., 2010.

25. Языковая политика в афро-азиатских странах. М., 1977.

Дополнительная литература:

1. Бестаева Е.В. Механизмы реализации языковой политики в федеративном государстве: анализ российского и зарубежного опыта. Диссертация на соискание ученой степени кандидата политических наук. 2018.

2. Биткеева А.Н., Михальченко В.Ю. Языки единения многонациональной страны: Россия – Вьетнам. // Закономерности социокультурного развития языков в полиэтнических странах мира: Россия – Вьетнам. М.: ИМЛИ РАН, 2020. С. 396 – 407.

3. Крысин Л. П. Очерки по социолингвистике. Москва: ФЛИНТА, 2021.

4. Фирсова Н.М. Испанизм в современном мире. https://esp-centr.sfedu.ru/documents_centra/conf/Firsova.pdf

5. Фролова Е.Г. Языковые изменения на Филиппинах в контексте языковой ситуации. Ключ-С, Москва, 2019.

6. Харитоновна Е.М., Прохоренко И.Л. «Мягкая сила» бывших империй: сравнительный опыт Великобритании и Испании. // Мировая экономика и международные отношения, 2018, том 62, №3, с. 39 – 49.

7. Шкарбан Л.И. Филиппины (Республика Филиппины). // Зарубежный Восток. Языковая ситуация и языковая политика. Справочник. М., Наука, 1986. С. 362 – 370.

- Перечень используемых информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса, включая программное обеспечение, информационные справочные системы (при необходимости):
В образовательном процессе используется следующее программное обеспечение:
- Microsoft Windows;
- MS Office;
- программы, обеспечивающие доступ в сеть Интернет (например, «Googlechrome»);
- программы, демонстрирующие видео материалы (например, проигрыватель «Windows Media Player»);
- программы для демонстрации и создания презентаций (например, «Microsoft PowerPoint»).

- Описание материально-технической базы.

Занятия проводятся в аудитории, вмещающей необходимое количество рабочих мест аспирантов и оснащенной интерактивным экраном, стационарным персональным компьютером с доступом к Интернет и электронной почте и проекционным оборудованием. При необходимости используется переносная аппаратура (ноутбук, колонки, микрофон, микшерный пульт, переносной экран).

11. Язык преподавания – русский

12. Преподаватели:

Фролова Елена Геннадьевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры филологии стран Юго-Восточной Азии, Кореи и Монголии ИСАА МГУ имени М.В.Ломоносова, e-mail: efrolova@iaas.msu.ru.

Фонды оценочных средств, необходимые для оценки результатов обучения

Образцы домашних заданий (темы рефератов):

1. Сравнительный анализ языковой политики федеративных государств (на примере России и Малайзии).
2. Влияние социальных факторов на развитие внутренней структуры языка.
3. Сравнительный анализ языковой ситуации, языковой политики и ее результатов в Индонезии и Малайзии.
4. Английский и испанский языки как инструмент политики «мягкой силы» бывших колонизаторов.
5. Опыт создания письменности в младописьменных языках в разных странах мира.
6. Языковое законодательство в современной Канаде как пример решения языковых конфликтов в многоязычном государстве.
7. Языковые политики Великобритании и Франции в колониях (сравнительный анализ).
8. Языковая политика современной Российской Федерации.

Вопросы для промежуточной аттестации – **зачета (экзамена)**:

1. Языковая политика и ее объекты.
2. Современная языковая политика Российской Федерации.
3. Особенности языковой политики Франции в ее колониях.
4. Особенности языковой политики Великобритании в ее колониях.
5. Проблема государственного языка в афро-азиатских странах и способы ее решения.
6. Воздействие языковой политики на функциональную сторону языка и его систему.
7. Проблемы сохранения и развития миноритарных языков.
8. Языковая ситуация и политика в Китае.
9. Языки Северной и Южной Кореи: различия в языковой политике и языках.
10. Программы сохранения малых языков в разных странах.
11. Языковая политика Вьетнама.
12. Особенности языковой политики Сингапура.
13. Языковая политика Индонезии.
14. Языковая политика Малайзии.
15. Формирование языка филиппино и его социально обусловленные отличия от тагальского языка.

Методические материалы для проведения процедур оценивания результатов обучения

Зачет проходит в очном формате в устной форме по билетам, включающим два вопроса. Уровень знаний аспиранта оценивается по каждому вопросу.

Если аспирант владеет базовой терминологией, основным объемом знаний по дисциплине (модулю) и фактологическим материалом, основанным на знании обязательной литературы, проявляет умение ориентироваться в справочной литературе, то аспирант получает общую оценку «зачтено».

Если хотя бы по одному вопросу билета аспирант не освоил обязательного минимума знаний предмета, в процессе ответов допускает ошибки по существу вопроса, не способен ответить на вопросы даже при дополнительных наводящих вопросах экзаменатора, то по результатам зачёта преподаватель ставит аспиранту оценку «не зачтено».

Шкала оценивания знаний, умений и навыков

Преподаватель учитывает следующие критерии при определении оценки на зачете:

- владение учащимся базовой терминологией и понятиями социолингвистики;
- владение фактологическим материалом, основанное на знании обязательной и дополнительной литературы;
- умение учащегося выделять основные идеи изученного материала и делать самостоятельные выводы, обосновывать их, используя теоретические и практические знания по данной теме;
- текущую успеваемость (работу на семинарских занятиях и оценки за рефераты) и посещаемость занятий.